

2016
2017



EL *gazette*

GLOSSARY

What is the *ELg*azette?

The English Language Gazette is the London-based, international, and monthly newspaper for the English Language Teaching (ELT) industry and international English-medium education.

AfL: Assessment for Learning

Amideast: US non-profit to promote understanding between the US and the countries of the Middle East, with projects including English-language learning and EFL teacher training. Although independent, much of its funding comes via the US State Department

Anglo: the English-speaking minority in the francophone Canadian province of Quebec

Anglophone: English-speaking

AoL: Assessment of Learning

Arab League: also known as the League of Arab States; countries which cooperate on English language education; includes Algeria, Bahrain, Comoros, Djibouti, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Mauritania, Morocco, Oman, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, Somalia, Sudan, Syria, Tunisia, United Arab Emirates, Yemen and the Syrian National Coalition

ASEAN (ASEAN Economic Community): a bloc of Asian nations - Indonesia, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand, Brunei, Cambodia, Laos, Myanmar (Burma) and Vietnam. A single, integrated ASEAN Economic Community is due to be in place by the end of 2015.

Auxilario: English language teaching assistant on a Spanish government scheme working in schools, usually recruited from the US or Canada on a student stipend and student visa

Awarding body: current politically correct terminology for an exam board

BC/British Council: the BC is the cultural arm of the UK's diplomatic efforts. While many of

its activities are funded by the UK government, its English schools abroad generate income. It also has Teacher Centres in many countries, offering resources to local English teachers. "English Language Innovation" is the section of the BC that deals with English language teaching

Becas Chile: large Chilean government programme for study abroad

Bill 101: the law governing the official use of French and English in the francophone Canadian province of Quebec. It includes requirements for some public signage, notices and announcements to be in French rather than English.

Boutique chain: a smaller chain of language schools, usually with five or fewer schools in it.

BRICS: Brazil, Russia, India, China

Cambridge English (Cambridge Esol): the award body that produce *Celta*, *Delta* and the 'Cambridge suite' of English language exams, which includes First Certificate English (FCE).

CEFR: Common European Framework of Reference for Languages - the Council of Europe's scale of languages across European languages

Celta: Certificate in Teaching English Language to Adults, an entry-level qualification for English teachers

Chatham House Rule: a core principle that governs the confidentiality of the source of information received at a meeting. The rule originated in June 1927 at the Royal Institute of International Affairs, also known as Chatham House. Since its refinement in 2002, the rule states: 'When a meeting, or part thereof, is held under the Chatham House Rule, participants are free to use the information received, but neither the identity nor the affiliation of the speaker(s), nor that of any other participant, may be revealed.'

CIC/Citizenship and Immigration Canada: Canada's national immigration department

Ciencia Sem Fronteiras/Science Without Borders (SwF): Brazil's enormous scholarships programme for study abroad in STEM subjects

City & Guilds: an awarding body for English language exams

Clearing: in England, before they get results, conditional acceptance of school leavers for entry to university based on predicted results.

CLIL/Content and Language Integrated Learning: In the EU, the practice of teaching school subjects (history, geography, science) through the medium of a foreign language, often English.

Code-switching: the practice of switching from one language to another, often in mid-

sentence, among bilingual people with shared languages

Comenius: former European Commission programme that subsidises language teachers within the EU travelling for a course; now subsumed into *Erasmus+*.

Commission: the European Commission, the EU civil service

Common Core Standards: US federal education initiative to align diverse state curricula by following the principles of standards-based education reform

Council of Ministers: all the ministers for the EU member states with a particular portfolio

Crone: 10 million in English language news reports in India or Pakistan. See lakh below
dalit (India): so-called “untouchables” in Hindu religion, with a status beneath the caste system

CSI: Central and Southern Iraq – Iraq excluding the autonomous Kurdistan Regional Government area.

Culture and Education Committee (CULT): the Committee of the European Parliament responsible for, among other things, the *Erasmus+* programme.

Delta: Diploma in Teaching English Language to Adults

Department of Education/DofE: the US equivalent to a national ministry for education. Although education policy is largely left to the 50 states, the DoE has a civil rights enforcement arm that sometimes brings proceedings against School Boards deemed to provide poor services

Dip: Diploma-level English language teaching qualification for experienced teachers, the Delta, Trinity Diploma or equivalent

DoS: Director of Studies, the academic director of a language school

EAP: English for Academic Purposes pathway programme

EC: the European Commission, the European Union civil service

EEA: European Economic Area, comprised of the European Union as well as Lichtenstein, Switzerland, Norway and Iceland

EFL: English as a foreign language

ELICOS: English Language Intensive Courses for Overseas Students (Australia)

ELL: English language Learner or early language learner

ELT: English language teaching

ELTons: the ELT Oscars, awarded by the British Council, but an increasing number of winners are from outside the UK as well. Cambridge ESOL and Macmillan sponsor the prizes.

ELSWDs: English Language Students with Disabilities, in the official terminology of the

US Department of Education

EMI: English-medium instruction, courses taught in English, mostly at universities

English Opens Doors: Chilean government programme for English learning with scholarships abroad, recruitment and training of young native speaking classroom assistants, and English language “winter camps”

Erasmus+: EU-funded youth and education mobility programme administered by the European Commission. It currently includes exchanges between schools and for university students, professional development courses for language teachers, Erasmus Mundi, the Youth Education Sport Europe (YES Europe) programme of the European Commission.

EU: the European Union

Eurozone: EU countries that use the Euro currency

Francophone: French-speaking

Gaokao: China’s national education ministry system of competitive exams for undergraduate university entry. As of late 2015 it includes English as a compulsory subject, with a reformed ‘new gao kao’ due to be in place by 2017

Grundtvig: former European Union adult education, now part of Erasmus+

Hispanic/Latino: ‘Latino’ generally denotes people with origins in the mainland Latin American continent; ‘Hispanic’ has also been used to denote the culture and people of Spanish colonization of the Americas countries formerly ruled by the Spanish Empire, usually with a majority Hispanophone population

Hogwan: An after-school cram school in Korea where school students have extra tuition to prepare them for tests in subjects including English

Home Office: UK government department, includes the UKBA

Homeland Security: the US Department of Homeland Security, includes border security and management

IATEFL: International Association of Teachers of English as a Foreign Language, the UK association for English as a foreign language teachers; also a conference held annually in the UK in April

Indian Institutes: Science-based universities, usually for postgraduate study only, in India funded by the Union Government via the University Grants Commission (UGC).

Indian sub-continent: Indian, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan, bordered by the Himalayas in the North

IWB: Interactive white board

J-1: student visa for the US

K-12: in the US and other countries, refers to education from kindergarten (usually age five) to twelfth grade (usually age 17-18); the equivalent of primary and secondary schools

KASP: King Abdullah Scholarship Programme, a vast Saudi government scholarship programme to send students abroad

Kingdom: the Kingdom of Saudi Arabia

KSA: Kingdom of Saudi Arabia

KSAT (CSAT): University entry tests for third year high school students in Korea, taken by 700,000 in a single eight-hour day on the second Thursday in November. It includes an English paper

KRG: Kurdistan Regional Government, the fully autonomous region of northern Iraq

L1: first language, also known as a mother tongue

L2: the second language

Lakh: 100,000, appearing in English-language articles in India and Pakistan when referring to student numbers or educational budgets

Lusophone: Portuguese-speaking; “Lusophone Africa” is Angola, Mozambique, Guinea Bissau

MOI: medium of instruction, the language that subject classes are taught in

MoU: Memorandum of Understanding, between universities, agencies of governments in different countries for ELT project partnerships, etc.

Mercosur: economic and political agreement between Argentina, Brazil, Paraguay, Uruguay and Venezuela

No Child Left Behind (NCLB): the US federal act brought in during 2001 aimed at improving the educational attainment of the most disadvantaged children, including ELLs. As of 2013, being replaced by the Common Core Standards.

NEAS: National ELT Accreditation Scheme, the national body that provides accreditation and quality assurance for English language programmes in Australia

NIBs: news in brief

NLD: non linguistic disciplines, academic or school subject classes

Nordic countries: Denmark, Sweden, Norway, Finland and Iceland

OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development; they publish the PISA survey of education in each country and their education systems’ rankings in the world

OELA: The US Department of Education’s Office of English Language Acquisition, the federal body with responsibility for policy on English Language Learners in US public schools

OAS: the Organization of American states, an organisation of the 35 independent states of

the Americas

Peak body: an Australian organisation which represents an entire sector of industry or the community to the government, often incorporating other organisations in that area

PLAB: a test in communication skills and ‘bedside’ manner for UK doctors

PQ: Parti Quebecois, political party in Canada’s only officially French-speaking province of Quebec (includes the city of Montreal), which strongly advocates the use of French as the province’s first language, and the downgrading of English in the province. In a minority government in the province’s National Assembly as of early 2013

PSE: Pre-sessional English: In the UK, courses of usually three or six months at a university language centre aimed at improving students’ English up to the IELTS or equivalent score in English proficiency that they need for direct entry to a degree course

REA: India’s Right to Education Act, legislation that guarantees access to school for low-caste and poor children in India

HKSAR: Hong Kong Special Autonomous Region, the former British colony of Hong Kong, which joined the People’s Republic of China in 1997, and retains considerable autonomy over its education system, which uses Cantonese and English as its medium of education

SATs: US standardized college entry exams, along with the ACT

Scandinavia: Denmark, Sweden and Norway. Denmark and Sweden are in the European Union

School board: a community-level committee in charge of publicly-funded schools in the US

School district: a geographic district, the publicly-funded schools of which are administered together in the US

SwB: Science without Borders, an enormous Brazilian government scholarship programme for the study of STEM subjects abroad

Selts: Secure English Language Tests, tests of English proficiency approved for visa applications for the UK by UK Visas & Immigration

SES: Socio-economic status

Shengen area: the EU member states Sweden, Finland, Estonia, Latvia, Poland, Slovakia, Hungary, Austria, Slovenia, Czech Republic, Germany, France, Malta, Greece, Spain, Portugal, Netherlands, Belgium, Luxembourg and outside the EU Iceland, Norway, Lichtenstein, Switzerland and Iceland

Southern Cone: Argentina, Chile, Uruguay. They have some cooperation on education

exchange initiatives

STEM: the fields of science, technology, engineering and maths

TAFE: in Australia, Technical and Further Education sector

TEFL: Teaching English as a Foreign Language

Tefler: a person who teaches English as a foreign language

TENOR: Teaching of English for No Obvious Reason

TESOL: Teaching English to Speakers of Other Languages; also the TESOL convention, held annually in North America, usually the US, in March

Tier 4 visa: UK student visa

TLA: Three-Letter-Acronym

TPR: Total Physical Response, a teaching approach

Trinity College London: an awarding body for English language and ELT qualifications, which include the Certificate in TESOL and the Trinity Diploma

TESOL Foundation: US association for English as a foreign language teachers

TOS:

UCLES: the now defunct body that became the Cambridge Esol qualification board

UGC: University Grants Commission; the central government funding body for India's national universities and the Indian Institutes

United Kingdom: England, Scotland, Wales, Northern Ireland; these are the 'nations' of the UK. They all have their own educational systems, but visa regulations for the whole UK

UK Border Agency: the UK's immigration department, responsible for border controls and issuing foreign student visas, part of the Home Office

Union Government: the central government of India, based in New Delhi, as opposed to its 28 states, which are responsible for education

Union Territory: one of seven territories in India run directly from New Delhi

Vernacular: In Asia and Africa, the local language as distinct from English, French or another official language or medium of instruction

VET: Vocational Education and Training

YES Europe: Youth Education Sport Europe

YL/Young learner: learners under 18

Resources

The paper format of the Gazette is focused on language news, but the EL Gazette offers many online resources for EFL students and teachers alike.

For TESOL professionals, we offer *ELjobs*, where we help connect English teachers to schools. It can be found by going to our website, www.elgazette.com, and clicking "Jobs."

For students, we offer *ELgo*. This site ranks UK English language schools based on a unique algorithm that considers a school's quality, levels of child protection, safety of the local area, and price.

On *ELgo* we measure quality based on the information in the British Council Inspection Reports, and help students find the perfect school to match them based on price, quality, and safety.

Find us online:

@ELgazette, on Facebook as EL Gossip, and on LinkedIn.

EL*DISCOVER*

www.elgazette.com